

### **1.AAthula Kottinalum alanthu than kottanam**

Even if you want to pour in a river , you should measure and pour.

Kuppuswami was a very rich man of Madurai . People used to say that even if he does not do any work , he would always be rich. When all people of the town started talking like this, Kuppuswami started to spend money like water . He never bothered to think, whether he can afford or whether it was worth spending that much or how much he was spending. After a few years , Kuppuswami found that he had lost all his wealth and he does not have even money to eat. Then a wise poor uncle of his , who had become rich by spending money in a proper manner told, “AAthula Kottinalum alanthu than kottanam”

### **2. AAthil thanner Alai mothi chendralum, nayin dhaham nakki than theerum**

Even if water rushes wave after wave in a river , the thirst of a dog would be quenched only by licking.

Ramu and Somu were two brothers belonging to a poor family in Pollachi. Their father Munuswami who was a vegetable merchant gave them lot of support for education. Both of them studied well and got good jobs. By that time Munuswami and his wife had become very old . Ramu thought that earning more money was not important but looking after his father was important. Somu wanted to become very rich. While Ramu lead a comfortable life with necessities , he could not afford luxuries. He and his family rarely went to a hotel .Somu went on earning and could afford anything that he wanted. He rarely ate food in the home . Due to eating very fatty , unhealthy and not good food, Somu became very sick. The doctor who examined him told that he had to eat only rice gruel , that too two times a day. One day Somu’s father came to visit him and told, “AAthil thanner Alai mothi chendralum, nayin dhaham nakki than theerum”, like that all the riches you have are of no use. You have to only drink rice gruel.

### **3.Apathil ariyalam Arumai nanbanai**

You can recognize your dear friend , only in times of danger

Abdulla was a modern day youngster living in Madras. He was having large number of friends. Whenever his father wanted to him to pay more attention to business , he always use to tell him, that he has such a large number of friends that he need not worry at all . One day vexed with his father he asked him, “Appa, how many friends do you have?” .His father Ismail replied, “Son , I am not as lucky as you . I have just half a friend , in this world.” Abdulla was surprised . His father continued. “I have a feeling that you do not have any friends at all.” Ismail , then gave him , a gunny bag full of cotton. He poured red ink all over it and told Abdulla. “Take this bag to each of your friends houses and tell them, “ Without knowing I have killed my servant . Please help me.” Abdulla did exactly like that. All his friends , were scared even to talk to him. They drove him out. When he came back dejected , Ismail told him, “Now please go to my friend Arumugam and tell him the same thing.” When Arumugam heard these words, He immediately took the bag from Abdulla and phoned to police, “Unfortunately I have killed a man. Please arrest me.” Later when everything was clear Ismail told Abdulla , “Apathil ariyalam Arumai nanbanai”

#### **4.AAchi pichai yedukka , Thambi kumbakonam ponaaram**

When Mother was begging , my brother went to Kumbakonam .

Robert was a very irresponsible youngster . Though his family was poor , he used to spend all he earned in unnecessary Luxury items. His father and mother tried a lot to correct him but they could not. Then they took him to their pastor who told him, “AAchi pichai yedukka , Thambi kumbakonam ponaaram” .This is exactly what you are doing. When your parents and family are suffering for want of money, you are unnecessarily spending it. Unless you stop it , God would not forgive you. Robert understood the pastor and reformed himself.

#### **5,Aada theriyathavanukku Medai konal**

For the one who does not know how to dance , the stage is warped.

Shivarama Krishnan was always getting very low marks in school. His father Ramaswamy Iyer was very much worried. He tried to make him understand the need to study well . Then Sivarama Krishnan told, “Appa, I am studying well , but my teacher who does not like me always gives me low marks. “ Ramaswamy Iyer was surprised and he went and met the teacher . She showed him all the answer sheets of Shivarama Krishnan. It did not take long time to Ramaswamy Iyer to understand that his had answered almost all questions wrongly. He came and told his son “Aada theriyathavanukku Medai konal”

#### **6.Adhaayam illamal chetti Kinathile Irangamattar**

Without possibility of income , Chetti will not get down in to the well.

Ponnumalai was the panchayat president of Vayalur. After his being elected , he was never seen at Vayalur. Even middle class people found it extremely difficult even to meet him, Suddenly one day he came to Vayalur. Went to the hut of poor nanjan. He hugged him and told that he always wanted to come and help him. He also gave some money to Nanjan. After he went Nanjan’s neighbor told him that Ponnumalai was contesting as an MLA from Vayalur and that is why this visit. Then Nanjan told, “ Adhaayam illamal chetti Kinathile Irangamattar”

#### **7.AAdi kathukku Ammiyum Nagarum**

In the wind during July-august , even the grinding stone will move.

Krishnamachari though rich was a great miser. Even to his son and daughter , he was very strict with money. When the hurts near his house were made in to ashes , he did not bother about it and never helped any of them. So generally people thought he will never be moved by anything. One day his son met with a serious accident. Krishnamachari was spending money like water to save his. One of his friends told about him, “AAdi kathukku Ammiyum Nagarum”

#### **8.AAdu maadu illathavar adai mazhikku raja, pillai kuttio illatravar panjathukku raja.**

People who do not have cattle are kings of torrential rain, and people who do not have kids are kings of famine.

Ramu was ugly to look at . Due to that he was always feeling very bad . But he studied extremely hard. So he was always getting very high marks , In spite of that he was always dejected. In the SSLC exam he came first in the state . Every body was praising him. Then his teacher told him, “ Though you are ugly to look at , you are the king of this village . Have you not heard, “Aadu maadu illathavar adai mazhikku raja, pillai kuttio illathavar panjathukku raja.”

### **9.Aadu nanatyuthunnu Oonai azhuthutham.**

When the goat got drenched, it seems the wolf cried.

Muthu was a poor farmer in AAthur.He struggled to live. But then he took loan from the bank and built a small house. He was not able to repay his loan instalments. The bank decided to sell his house and take their money back. On that day there was big storm and the house of Muthu was greatly damaged . On that day the bank manager was terribly upset and was sad that he was not able to recover the money. Then someone else told “Aadu nanatyuthunnu Oonai azhuthutham”

### **10.Aadura mattai aadi kara , padura mattai padi kara .**

Milk the dancing cow dancing and milk the singing cow singing.

Chendur Pandian was a good student. But he was very fond of going to the cinema., and wanted to act in Cinema. Because of this he started getting very low marks .Though his parents chided him and even punished him he did not change. Pazhanivel was a very wise man of the village. Pandian’s father approached him. Then Pazhanivel called Chendhur Pandian and told him, “Do you know the hero of “Kongu veeran” is starving now . He did not get further offers because he has not studied acting. Nowadays offers are more for people who study acting in a college. So please study well . Then you will able to study acting. Pandian started studying well . Pazhanivel told Pandian’s father,” Aadura mattai aadi kara , padura mattai padi kara .”